



## Ястремська Вікторія Вікторівна

Активно ищу работу

Перекладач польської

Удаленная работа

Желаемый город работы : Работа за границей

Дата рождения: 19 ноября 1994 (29 лет)

Пол: Женщина

Семейное положение: Не указано

Дети: Не указано

---

## Контактная информация

[Зарегистрируйтесь](#) или войдите чтобы открыть контакты соискателя

## Опыт работы

Перекладач польської

с 09.2021 по текущее время (3 года)

Мовний Дім, Львів

(Двосторонній переклад документів будь-якої тематики. За потреби агентство може надати рекомендаційний лист.)

### Перекладач польської

с 01.2022 по текущее время (2 года 8 месяцев)

ABC Center Lviv, Львів

(Виконання складних медичних перекладів з та на польську. Великий досвід роботи з онкологією. Робота з діагнозами всіх рівнів складності.)

### Перекладач польської

с 07.2022 по текущее время (2 года 2 месяца)

Експрес, Львів

(Виконання двосторонніх перекладів стандартних документів та юридичних текстів.)

### Фахівець з рекрутингу

с 11.2020 по 02.2021 (2 месяца)

Dalametal Sp. z o.o., Краків

(Самостійне ведення та реалізація рекрутаційних процесів;

Працевлаштування іноземців у Республіці Польща;

Ведення соцмереж компанії;

Ведення та актуалізація даних, пов'язаних з рекрутацією за допомогою Екселю;

Пошук нових контрагентів для співпраці;

Управління та організація роботи дистанційної команди рекрутерів (60 осіб).)

### Головний фахівець з рекрутингу

с 08.2019 по 08.2020 (11 месяцев)

Antrise B.G. Sp. z o.o., Краків

(Ведення документації, пов'язаної з працевлаштуванням працівників;

нагляд за працевлаштованими особами (30+ осіб);

Самостійне ведення та реалізація рекрутаційних процесів;

Організація роботи стаціонарної команди рекрутерів (8 осіб);

Робота з Facebook Ads;

Часткова координація роботи будівельних команд;)

### Заступник директора і менеджер

с 10.2015 по 11.2016 (1 год)

ЦІМ "Лідер", Львів

(Інформування Клієнтів по телефону та за допомогою електронної пошти;

Приймання замовлень на переклади та реєстрація Клієнтів школи;

Пошук нових Клієнтів та проведення зустрічей і презентацій, зокрема в офіційних державних установах;

Створення 10-ти особових мовних груп;

Часткове ведення бухгалтерії компанії;

Написання статей на сайті мовної школи;  
Актуалізація баз даних школи;  
Письмові переклади.)

### Перекладач з польської мови

с 06.2015 по текущее время (9 лет 3 месяца)  
"Ціль", "Лідер", "Діалог", "Інтеграція", Львів  
(Дистанційні переклади на замовлення.)

---

## Дополнительные сведения

Професійний та швидкий переклад текстів будь-якої тематики з/на польську. В основному працюю з медичними (онкологія) текстами, але беру також будь-які інші документи.

---

## Образование

Львівська Політехніка

высшее , с 2011 по 2016 (5 лет)  
Міжнародна інформація, Львів (Україна)

---

## Владение языками

Українська — опытный  
Польська — опытный  
Англійська — базовый  
Російська — свободно

---

<https://novarobota.ua/index.php/resume/perekladach-polskoi-245407>